

世界儿童文学名著神奇之旅

SHIJI ER TONG WEN XUE MING ZHU SHEN QI ZHI LU

狮子、女巫和魔橱



● 原著 / [英] 刘易斯 改编 / 曹志平

朝花少儿出版社



SHIJI ERTONG WENXUE LINGZHU SHENQI ZHI LU



世界儿童文学名著 神奇之旅

狮子、女巫和魔橱

SHIZI NÜWU HE MOCHU

原著：[英] 刘易斯

改编：曾志平

绘画：小西 红洁 眉采

电脑制作：火星工作室



朝花少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

狮子、女巫和魔橱 / 曾志平改编. — 北京:
朝花少年儿童出版社, 2003.1
(世界儿童文学名著神奇之旅)
ISBN 7-5061-1106-3

I. 狮... B. 曾...
III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 100322 号

世界儿童文学名著神奇之旅

狮子、女巫和魔橱
SHIZI NÜWU HE MOCHU

[英] 刘易斯 原著
曾志平 改编
小 西等 绘画

朝花少年儿童出版社出版发行

(邮编 100735 北京北总布胡同 32 号)
河北新华印刷一厂印刷 新华书店经销
开本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 印张 4
2003 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
ISBN 7-5061-1106-3
印数: 1-5000 定价: 9.80 元

前言

在世界儿童文学宝库中，有许多流芳百世的璀璨珍宝。阅读一流的文学作品，有助于培养儿童优美的审美力、丰富的想像力，提高他们的素质修养。

《狮子、女巫和魔橱》是英国著名作家刘易斯创作的一部世界儿童文学名著，在这部充满神奇幻想的作品中，四个孩子在伦敦附近的一所房子里躲避战乱，女孩露茜在玩耍时偶然钻进一个衣橱，从衣橱进入一片奇怪的树林，与半人半羊的农牧神相遇。农牧神告诉露茜，这里是白女巫统治下的纳尼亚国。女巫有一种可以将人、动物变成石像的法术，她凭借这种巫术为所欲为。农牧神邀请露茜到家里做客，违背了女巫捉拿人类的孩子的命令，将露茜放回……

这篇童话，故事曲折耐看，幻想世界和现实世界同时并有，由一扇橱门相沟通，人物超越时空自由来往于其间，新奇而自然。故事还针对儿童常见的一些缺点，如贪吃、自私、轻信等给予训诫和教育，将勇敢和自我牺牲的精神灌注到孩子的心中，有着积极的思想意义。



yī lù xī jìn le yī chū 一 露茜进了衣橱

zhè ge gù shì jiǎng de shì fā shēng zài sì ge xiǎo hái zǐ shēn shàng
这个故事讲的是发生在四个小孩子身上

de qù shì tā men de míng zì fēn bié jiào bǐ dé sū shān āi dé méng
的趣事，他们的名字分别叫彼得、苏珊、埃德蒙

hé lù xī zài nà ge zhàn huǒ fēn fēi de nián dài wèi le duǒ bì dí rén fēi
和露茜。在那个战火纷飞的年代，为了躲避敌人飞

jī de kōng xí tā men xiōng dì jiě mèi sì ge bèi fù mǔ sòng dào le
机的空袭，他们兄弟姐妹四个被父母送到了

xiāng xià jì yǎng zài yí ge lǎo jiào shòu jiā lǐ dāng tiān wǎn shàng
乡下，寄养在一个老教授家里。当天晚上，

hái zǐ men jì huà zhe míng tiān de huó dòng dà jiā dōu xiǎng qù wū wài tàn
孩子们计划着明天的活动，大家都想去屋外探

xiǎn yě wài yǒu shé māo tóu yīng hú li děng gè zhǒng gè yàng xī qí
险。野外有蛇、猫头鹰、狐狸等各种各样稀奇

de dòng wù tā men xī wàng míng tiān néng gòu wán er gegòu kě shì dì
的动物，他们希望明天能够玩儿个够。可是第

èr tiān zǎo shàng què xià qǐ le yǔ hái zǐ men méi fǎ dào yě wài tàn xiǎn
二天早上却下起了雨，孩子们没法到野外探险

qu tā men zhǐ hǎo zài wū lǐ wán er hǎo zài lǎo jiào shòu jiā de fáng zi
去，他们只好在屋里玩儿。好在老教授家的房子





dà de yào mìng hái zǐ men jué dìng xiān zài zhè dà fáng zi lǐ tàn xiǎn
大得要命，孩子们决定先在这大房子里探险。

tā men zài fáng zi lǐ zuān lái zuān qu xún zhǎo hǎo wán er de dōng xī
他们在房子里钻来钻去，寻找好玩儿的东西。

zhè shí tā men zǒu jìn yí ge fáng jiān lǐ miàn chú le yí ge dà dà de yī
这时他们走进一个房间，里面除了一个大大的衣

chú wài jiù shén me yě méi yǒu le zhè yǒu shá yì sī bǐ dé
橱外，就什么也没有了。“这有啥意思？”彼得





shuō tā dì yí gè zǒu le chū qu dà jiā gēn zhe tā wǎng wài zǒu zhǐ
说。他第一个走了出去，大家跟着他往外走，只
yǒu lù xī yí ge rén liú zài hòu miàn tā duì wū li de nà ge yī chù hěn
有露茜一个人留在后面。她对屋里的那个衣橱很
hào qí jiù zǒu guo qu shì zhe dǎ kāi yī chū mén méi xiǎng dào yī chū
好奇，就走过去试着打开衣橱门，没想到衣橱
mén qīng qīng yì lā jiù kāi le cóng lǐ miàn gǔn chū liǎng kē zhāng nǎo
门轻轻一拉就开了，从里面滚出两颗樟脑
wán lù xī cháo lǐ miàn zǐ xì de kàn le yí xià lǐ miàn bìng pái guà
丸。露茜朝里面仔细地看了一下，里面并排挂
zhe hǎo jǐ jiàn cháng cháng de pí wài tào tā yí bù kuà jìn yī chū jǐ
着好几件长长的皮外套。她一步跨进衣橱，挤
dào pí yī fu zhōng jiān bǎ tā de xiǎo liǎn dàn er tiē zài máo róng róng
到皮衣服中间，把她的小脸蛋儿贴在毛茸茸
de pí yī fu shàng qīng qīng de mó cǎ dāng rán le lù xī zài zuò zhè
的皮衣服上轻轻地摩擦。当然了，露茜在做这
yí qiè de shí hòu tā ràng yī chū mén kāi zhe yīn wei tā zhī dào yí
一切的时候，她让衣橱门开着，因为她知道，一
ge rén bǎ zì jǐ guān zài yī chū lǐ shì jiàn fēi cháng yú chǔn de shì tā
个人把自己关在衣橱里是件非常愚蠢的事。她
wǎng lǐ nuó dòng le yí xià shēn zi fā xiàn zài dì yí pái yī fu hòu
往里挪动了一下身子，发现在第一排衣服后
miàn hái guà zhe yí pái yī fu lǐ miàn hēi hū hū de lù xī bǎ liǎng zhī
面还挂着一排衣服，里面黑乎乎的。露茜把两只
shǒu wǎng qián shēn shēng pà zì jǐ de liǎn pèng dào yī chū de hòu bì
手往前伸，生怕自己的脸碰到衣橱的后壁。





tā xiàng qián yòu kuà le yí bù jiē zhè liǎng bù sān bù xiǎng yòng shǒu
她向前又跨了一步,接着两步,三步,想用手

zhǐ jiān mō dào mù tóu chú bì dàn tā shǐ zhōng méi mō dào zhè ge yì
指尖摸到木头橱壁,但她始终没摸到。“这个衣

chú zhēn dà ya lù xī yì biān àn àn xiǎng yì biān jì xù cháo qián
橱真大呀!”露茜一边暗暗想,一边继续朝前

zǒu zhe tā bù shí bō kāi guà de mì mì de pí yī fu wèi zì jǐ kāi lù
走着。她不时拨开挂得密密的皮衣服,为自己开路。

tū rán tā gǎn dào jiǎo dǐ xià yǒu shén me dōng xī zài gǎ zhī gǎ zhī zuò
突然,她感到脚底下有什么东西在嘎吱嘎吱作

xiǎng wǒ nán dào cǎi dào zhāng nǎo wán le tā xiǎng yì biān dūn
响。“我难道踩到樟脑丸了?”她想,一边蹲

xià shēn lái yòng shǒu qù mō rán ér tā mō dào de bú shì jiān yìng ér yòu
下身来用手去摸。然而她摸到的不是坚硬而又

guāng huá de mù tóu chú dǐ ér shì yì zhǒng róu ruǎn de fěn mò sì de
光滑的木头橱底,而是一种柔软的、粉末似的、

4 bīng lěng de dōng xī duō me qí guài ya lù xī yì biān shuō yì
冰冷的东西。“多么奇怪呀!”露茜一边说,一

biān yòu wǎng qián zǒu le yì liǎng bù tā hěn kuài jiù fā xiàn pèng zài
边又往前走了一两步。她很快就发现,碰在

tā liǎn shàng hé shǒu shàng de yǐ bú zài shì ruǎn miǎn miǎn de pí máo le
她脸上和手上的已不再是软绵绵的皮毛了,

ér shì yì zhǒng yòu jiān yìng yòu cū cǎo shèn zhì yǒu diǎn er zhā shǒu de dōng
而是一种又坚硬又粗糙甚至有点儿扎手的东

xī āi ya zhè bú shì shù zhī ma lù xī fā chū le yì shēng jīng
西。“哎呀,这不是树枝吗?”露茜发出了一声惊



jiào zhè shí tā kàn jiàn qián miàn liàng zhe yì zhǎn dēng běn lái yī chū
叫。这时，她看见前面亮着一盏灯。本来衣橱
hòu bì zhǐ yǒu jǐ lì mǐ yuǎn dàn zhè zhǎn dēng kàn shàng qu què zài lǎo
后壁只有几厘米远，但这盏灯看上去却在老
yuǎn lǎo yuǎn de dì fāng yì zhǒng qīng piāo piāo de bīng lěng de dōng xī
远老远的地方。一种轻飘飘的冰冷的东西
zhèng luò zài tā shēn shàng guò le yí huì er lù xī fā xiàn zì jǐ
正落在她身上。过了一会儿，露茜发现自己
zhàn zài shēn yè de shù lín lǐ xuě huā zhèng cóng kōng zhōng piāo luò xià
站在深夜的树林里，雪花正从空中飘落下
lai tā de jiǎo xià quán shì jī xuě lù xī yǒu diǎn er hài pà qǐ lái kě
来，她的脚下全是积雪。露茜有点儿害怕起来，可
yòu gǎn dào hào qí hé xīng fèn tā huí tóu wàng qu tòu guò shù zhī jiān de
又感到好奇和兴奋。她回头望去，透过树枝间的
kòng xì réng rán kě yǐ kàn dào chǎng kāi de yī chū mén lián tā cóng
空隙，仍然可以看到敞开的衣橱门，连她从
nà lǐ jìn lái de kòng fáng zi yě wàng de jiàn nà lǐ hǎo xiàng hái shì bái
那里进来的空房子也望得见。那里好像还是白





tiān jì shǐ chū le shén me shì wǒ yě néng huí qu lù xī xiǎng
天。“即使出了什么事，我也能回去。”露茜想。

tā jì xù cháo qián zǒu gā zhī gā zhī cǎi zhe jī xuě chuān guo shù lín
她继续朝前走，嘎吱嘎吱踩着积雪，穿过树林，

yì zhí cháo zhe nà zhǎn dēng zǒu qu dà yuē zǒu le shí fēn zhōng lù xī
一直朝着那盏灯走去。大约走了十分钟，露茜

jiù zǒu dào le nà zhǎn dēng xià miàn yuán lái zhè shì yì gēn dēng zhù
就走到了那盏灯下面，原来这是一根灯柱。

lù xī fā dāi de wàng zhe dēng zhù qí guài wèi shén me zài shù lín lǐ huì
露茜发呆地望着灯柱，奇怪为什么在树林里会

yǒu yí ge dēng zhù jiē xià qu gāi zěn me bàn ne lù xī dāi dāi de
有一个灯柱。接下去该怎么办呢？露茜呆呆地

xiǎng zhèng zài zhè shí tā měng de tīng jiàn yí zhèn pā dā pā dā de
想。正在这时，她猛地听见一阵啪哒啪哒的

jiǎo bù shēng méi duō jiǔ cóng shù lín lǐ zǒu chū yí ge yàng zi qí tè
脚步声。没多久，从树林里走出一个样子奇特

de rén lái tā yì zhí zǒu dào dēng zhù xià miàn zhè ge rén zhǐ bǐ lù xī
的人来，他一直走到灯柱下面。这个人只比露茜

gāo yì diǎn dǎ zhe yí bǎ sǎn sǎn shàng mǎn shì xuě huā jī hū quán
高一点，打着一把伞，伞上满是雪花，几乎全

bái le tā de shàng bàn shēn kàn qǐ lái xiàng rén dàn tā de tuǐ què
白了。他的上半身看起来像人，但他的腿却

xiàng shān yáng shàng miàn máo róng róng de tā méi yǒu jiǎo què
像山羊，上面毛茸茸的；他没有脚，却

zhǎng zhe shān yáng de tí zi zhè rén hái yǒu yí tiáo wěi ba nà shì lù
长着山羊的蹄子。这人还有一条尾巴，那是露



xì hòu lái cái fā xiàn de yīn wèi pà tuō zài xuě dì lǐ nòng zāng tā bǎ
茜后来才发现的。因为怕拖在雪地里弄脏，他把
wěi ba fàng zài ná sǎn de nà ge shǒu bì wān lǐ hóng pū pū de xiǎo liǎn
尾巴放在拿伞的那个手臂弯里。红扑扑的小脸
er zhǎng xiàng yǒu diǎn qí guài què rě rén xǐ huān tā liú zhe jiǎn jiǎn
儿，长相有点奇怪，却惹人喜欢。他留着尖尖
de duǎn hú zi zhǎng zhe cháng tóu fa é tóu liǎng biān gè zhǎng zhe
的短胡子，长着长头发，额头两边各长着



yì zhī jiǎo tā yì shǒu chēng zhe sǎn yì shǒu bào zhe jǐ ge zhǐ bāo
一只角。他一手撑着伞，一手抱着几个纸包。

yuán lái zhè ge xiǎo ǎi rén shì gǔ luó mǎ de nóng mù shén dāng tā fā
原来，这个小矮人是古罗马的农牧神。当他发

xiàn lù xī shí yě dà chī yì jīng shǒu lǐ de zhǐ bāo dōu diào dào dì
现露茜时，也大吃一惊，手里的纸包都掉到地

shàng le tiān na nóng mù shén jīng jiào le yì shēng
上了。“天哪！”农牧神惊叫了一声。

èr lù xī zài yī chù lǐ de qí yù 二 露茜在衣橱里的奇遇

lù xī dāng rán yě fēi cháng fēi cháng chī jīng kě tā bì jìng shì ge
露茜当然也非常非常吃惊，可她毕竟是个

dǒng lǐ mào de xiǎo gū niang dāng nóng mù shén hái zài nà lǐ zhāng zhe
懂礼貌的小姑娘，当农牧神还在那里张着

dà zuǐ ba hé yě hé bu lǒng shí xiǎo lù xī yǐ jīng huī fù le cháng tài
大嘴巴合也合不拢时，小露茜已经恢复了常态，

tā hěn yǒu lǐ mào de xiàng xiǎo ǎi rén wèn hòu dào wǎn shàng hǎo
她很有礼貌地向小矮人问候道：“晚上好！”

nóng mù shén wān xià yāo qu jiǎn qǐ tā de zhǐ bāo zhè cái gǎn jīn wēi wēi
农牧神弯下腰去捡起他的纸包，这才赶紧微微

de xiàng lù xī jū le yì gōng shuō wǎn shàng hǎo wǎn shàng hǎo
地向露茜鞠了一躬，说：“晚上好，晚上好。”

shí zài duì bu qǐ qǐng wèn nǐ dà gài jiù shì xià wá de nǚ ér ba
实在对不起，请问，你大概就是夏娃的女儿吧？”

wǒ de míng zì jiào lù xī lù xī huí dá shuō tā bù tài dǒng xiǎo ǎi
“我的名字叫露茜。”露茜回答说，她不太懂小矮

rén de huà qǐng wèn nǐ shì ge nǚ hái er ma dāng rán lou wǒ
人的话。“请问，你是个女孩儿吗？”“当然喽，我

shì ge nǚ hái er lù xī shuō nǐ zhēn de shì rén ma wǒ dāng
是个女孩儿。”露茜说。“你真的是人吗？”“我当





rán shì rén lù xī shuō qiáo zhè rén wèn de duō me qí guài ya lù
然是人。”露茜说，瞧这人问得多么奇怪呀！露

xī bèi wèn de jiǎn zhí yǒu diǎn er mō bu zhe tóu nǎo le kěn dìng shì de
茜被问得简直有点儿摸不着头脑了。“肯定是的，

kěn dìng shì de nóng mù shén shuō wǒ duō shǎ a wǒ cóng méi
肯定是的，”农牧神说，“我多傻啊！我从没

kàn jiàn guo yà dāng de ér zǐ hé xià wá de nǚ ér shì shén me yàng zi
看见过亚当的儿子和夏娃的女儿是什么样子。

wǒ hěn gāo xìng zhè jiù shì shuō shuō dào zhè lǐ tā hū rán tíng zhù
我很高兴，这就是说……”说到这里他忽然停住

bù shuō le huà yǐ dàn le zuǐ biān hǎo xiàng yòu měng de xiǎng qǐ bù
不说了，话已到了嘴边，好像又猛地想起不

gāi zhè me shuō shì de hěn gāo xìng hěn gāo xìng tíng le yí huì er
该这么说似的。“很高兴，很高兴，”停了一会儿

tā jì xù shuō dào qǐng yǔn xǔ wǒ zuò zì wǒ jiè shào wǒ de míng zi
他继续说道，“请允许我做自我介绍，我的名字

jiào fēng nà lù xī yǒu hǎo de xiàng fēng nà xiān sheng wèn hǎo fēng
叫丰讷。”露茜友好地向丰讷先生问好。丰

nè qí guài de wèn nǐ shì zěn me dào wǒ men nà ní yà guó lái de
讷奇怪地问：“你是怎么到我们那尼亚国来的？”

yuán lái lù xī lái dào de dì fang shǔ yú nà ní yà guó wǒ wǒ shì
原来露茜来到的地方属于那尼亚国。“我，我是

cóng yí jiān kōng fáng zi lì de yī chú lì jìn lái de lù xī shuō
从一间空房子里的衣橱里进来的。”露茜说。

āi nǐ men nà er de guó jiā míng zi zhēn guài ya fēng nà xiān
“唉，你们那儿的国家名字真怪呀！”丰讷先



sheng yǒu diǎn yōu yù de tàn le kǒu qì shuō yào shì wǒ xiǎo shí hòu
生有点忧郁地叹了口气，说：“要是我小时候

duō xué diǎn dì lǐ jiù hǎo le nà me wǒ jiù huì zhī dào nǐ nà ge gǔ guài
多学点地理就好了，那么我就会知道你那个古怪

de kōng fáng zi yī chū guó zài nǎ lǐ le wǒ xiàn zài zhēn shì hòu huǐ mò
的空房子衣橱国在哪里了。我现在真是后悔莫

jī ya gēn běn méi yǒu shén me kōng fáng zi yī chū guó lù xī
及呀！”“根本没有什么空房子衣橱国！”露茜

shuō tā jī hū yào xiào chū shēng lái tā jiù zài wǒ hòu miàn bù yuǎn
说，她几乎要笑出声来，“它就在我后面不远

de dì fāng zhēn de ya nà er hái shì xià tiān xià tiān xià
的地方，真的呀，那儿还是夏天。”“夏天！夏

tiān fēng nè xiān sheng de liǎn shàng liú lù chū bēi shāng de biǎo
天！”丰讷先生的脸上流露出悲伤的表

qíng bǎ xià tiān liǎng ge zì niàn le yí biàn yòu yí biàn hǎo xiàng
情，把“夏天”两个字念了一遍又一遍，好像

xīn lǐ hěn tòng kǔ de yàng zi zì yán zì yǔ de shuō kě shì wǒ
心里很痛苦的样子，自言自语地说，“可是，我

mén zhè lǐ de dōng tiān què shì zhè me de màn cháng bù zhī shén meshí
们这里的冬天却是这么的漫长，不知什么时

hou cái néng yǒu xià tiān ne tīng le tā de huà lù xī gèng jiā hú tu
候才能有夏天呢！”听了他的话，露茜更加糊涂

le hǎo zài fēng nè xiān sheng hěn kuài jiù bú zài tí xià tiān de shì
了，好在丰讷先生很快就不再提“夏天”的事，

tā yāo qǐng lù xī qù tā jiā chī diǎn dōng xī lù xī pà huí jiā wǎn le
他邀请露茜去他家吃点东西。露茜怕回家晚了，



běn lái bù xiǎng qù kě fēng nè xiān sheng tài hào kè le yí dìng yào
 本来不想去，可丰讷先生太好客了，一定要
 qǐng lù xī qù lù xī zhǐ hǎo dā ying le fēng nè xiān sheng de jiā zài
 请露茜去。露茜只好答应了。丰讷先生的家在
 yí kuài dà shí tóu hòu mian de yí ge dòng li zhè kě shì yí ge zài shū fu
 一块大石头后面的一个洞里，这可是一个再舒服
 bú guò de jiā fēng nè xiān sheng ān dùn lù xī zuò xià yòu máng zhe ti
 不过的家，丰讷先生安顿露茜坐下，又忙着替
 tā zhǔn bèi shí wù duān shàng lái de shí wù zhēn shì fēng fù ya lù xī
 她准备食物。端上来的食物真是丰富呀，露茜
 cóng lái méi chī guo zhè me hǎo chī de dōng xi lù xī chī zhe jīng měi de
 从来没吃过这么好吃的东西。露茜吃着精美的
 shí pǐn tīng zhe fēng nè xiān sheng gěi tā jiǎng sēn lín lǐ qí miào de gù
 食品，听着丰讷先生给她讲森林里奇妙的故
 shì nà xiē gù shì duō měi ya lù xī jiǎn zhí tīng dāi le kě shì nà
 事。那些故事多美呀，露茜简直听呆了。“可是，那
 dōu shì yǐ qián de shì le xiàn zài zài nà ní yà guó dōng tiān zǒng shì
 都是以前的事了。现在，在那尼亚国，冬天总是
 méi wán méi liǎo de fēng nè xiān sheng hū rán biàn de yōu shāng qī
 没完没了的！”丰讷先生忽然变得忧伤起
 lai tā ná chū yí gēn xiǎo dí zǐ chuī le qǐ lái zhè dí zǐ kàn qǐ lái hěn
 来，他拿出一根小笛子吹了起来。这笛子看起来很
 qí guài hǎo xiàng shì yòng dào cǎo gǎn er zuò de nà dí shēng shǐ lù xī
 奇怪，好像是用稻草秆儿做的。那笛声使露茜
 yí huì er xiǎng kū yí huì er xiǎng xiào yí huì er xiǎng tiào wǔ yí
 一会儿想哭，一会儿想笑，一会儿想跳舞，一



huì er yòu xiǎng shuì jiào lù
会 儿 又 想 睡 觉。露

xī jiù zhè yàng mí mí hū hū de
茜 就 这 样 迷 迷 糊 糊 地

chī zhe dōng xī tīng zhe dí
吃 着 东 西，听 着 笛

shēng yì huǎng hǎo jǐ ge
声，一 晃 好 几 个

xiǎo shí guò qu le tā zhè cái
小 时 过 去 了，她 这 才

xiǎng qi zì jǐ gāi huí qu le
想 起 自 己 该 回 去 了。

lù xī qǐ shēn xiàng zhǔ rén gào
露 茜 起 身 向 主 人 告

ci zhǔn bèi huí jiā qù xiàn
辞，准 备 回 家 去。“现

zài bù xíng la nǐ zhī dào
在 不 行 啦，你 知 道

ma fēng nè shuō tā fàng xià dí zi fēi cháng bēi shāng de duì tā
吗？”丰 讷 说，他 放 下 笛 子，非 常 悲 伤 地 对 她

yáo le yáo tóu zěn me bù xíng lù xī bèi xià de měng de tiào le
摇 了 摇 头。“怎 么 不 行？”露 茜 被 吓 得 猛 地 跳 了

qǐ lái shuō nǐ shuō shén me wǒ yào mǎ shàng huí qu tā men hái
起 来，说：“你 说 什 么？我 要 马 上 回 去。他 们 还

yǐ wéi wǒ chū le shén me shì ne kàn zhe lù xī jí de kuài yào kū le
以 为 我 出 了 什 么 事 呢！”看 着 露 茜 急 得 快 要 哭 了，